

Col 4:16-18 mws

v. 16

ὅταν

pertaining to an action that is conditional, possible, and, in many instances, repeated, at the time that, whenever, when, with subjunctive – often approaches the meaning of ean, since the time-reference also indicates the conditions under which the action of the main clause takes place, with the aorist subjunctive - when the action of the subordinate clause precedes that of the main clause, cf. 1 Cor 15:28, 54

a point of time which is roughly simultaneous to or overlaps with another point of time, when

ἀναγνώσθῃ

APS3sg

fr. ἀναγινωσκω

to read something that is written or inscribed, read, normally done aloud

to read something written, normally done aloud and thus involving verbalization, to read, reading

ἐπιστολή

letter, epistle

object containing writing addressed to one or more persons, letter

ποιήσατε

AAImp2pl

fr. ποιεω

to undertake or do something that brings about an event, state, or condition, do, cause, bring about, accomplish, prepare

to cause a state to be, to cause to be, to make to be, to result in, to bring about

ἀναγνῶτε

AAS2pl

fr. ἀναγινωσκω

see above

v. 17

Βλέπε

PAImp2sg

fr. βλέπω

to process information by giving thought, direct one's attention to something, consider, note, cf. 2:5, Phil 3:2

to process information by giving consideration to various aspects, to think about, to consider

διακονίαν

functioning in the interest of a larger public, service, office, of service in behalf of the Gospel, cf. 2 Cor 4:1, 6:3, 2 Tim 4:5

the role or position of serving, ministry, task

παρέλαβες AAI2sg fr. παραλαμβάνω
to gain control of or receive jurisdiction over, take over, receive
to receive an appointment for a particular ministry, to receive an appointment, to receive
a task, to be assigned a ministry, ‘the ministry which you received in the service of the
Lord’

πληροῖς PAS2sg fr. πληροω
to bring to completion that which was already begun, complete, finish, cf. 1:25, 4:12
to finish an activity after having done everything involved, to finish, to complete

v. 18

ἀσπασμὸς
greeting, of written greetings, cf. 1 Cor 16:21, 2 Thes 3:17
to employ certain set phrases as a part of the process of greeting, whether communicated
directly or indirectly, to greet, to send greetings

μνημονεύετέ PAImp2pl fr. μνημονεύω
remember, keep in mind, think of, with focus on dramatic aspect of remembrance,
mention, ‘remember my bonds’
to remember, to recall, to keep on recalling and thinking about, to think about again and
again

δεσμῶν
that which serves as a means of restraint by tying or fastening, bond, fetter, in reference
to the locale where bonds or fetters are worn imprisonment, prison, cf. Phil 1:7, 13, 17
the state of being in prison, to be in prison, imprisonment, cf Philem 13

χάρις
in Christian epistolary literature from the time of Paul, χάρις is found with the sense
(divine) favor in fixed formulas at the beginning and end of letters
to show kindness to someone, with the implication of graciousness on the part of the one
showing such kindness, to show kindness, to manifest graciousness toward, kindness,
graciousness, grace

μεθ’
marker of association in general sense denoting the company within which something
takes place, with, with εἰναι be with someone, in someone’s company, typical expression
in conclusions of letters
marker of an associative relation, usually with the implication of being in the company
of, with, in the company of, together with